



Dott. Matilde Grünhage-Monetti



Nach dem Studium der Anglistik in Bologna (IT), mit dem Schwerpunkt Angewandte Linguistik (Laurea in lingue e letterature moderne) in 1968, habe ich in Großbritannien Italienisch an einer Comprehensive School und an der Universität Reading unterrichtet. In Reading habe ich dann weiter studiert und einen Paduatostgre Course mit einem *Diploma in Applied Linguistics* abgeschlossen.

Nach der Heirat bin ich 1972 nach Deutschland gezogen. Ich habe zuerst Italienisch und Deutsch als Zweitsprache an verschiedenen Volkshochschulen unterrichtet und von 1987-2009 als wissenschaftliche Mitarbeiterin im Deutsches Institut für Erwachsenenbildung (DIE) – früher Pädagogische Arbeitsstelle des Deutschen Volkshochschulverbandes – gearbeitet. Seit der Pensionierung arbeite ich als Freischaffende als Trainerin und Beraterin im Bereich Zweitsprachenförderung, Interkulturelle Bildung, Diversity und Food and Move Literacy.

Ich habe im Laufe meiner beruflichen Laufbahn mehrere nationale und internationale Projekte zum Thema berufsbezogenes Deutsch bzw. berufsbezogener Zweitsprache, interkultureller Bildung geleitet oder als Partnerin mitgestaltet. Zur Zeit koordiniere ich das internationale Netzwerk Language for Work (Lfw), das aus zwei gleichnamigen Projekten des European Centre for Modern Languages (ECML) des Europarats entstanden ist und führe Training and Consultancy Angebote für das ECML europaweit durch.





Zentrale Etappen meines beruflichen Werdegangs waren das von der Volkswagen Stiftung geförderte Forschungsprojekt Deutsch am Arbeitsplatz 2007-2011 und die Zusammenarbeit in dem Projekt Kommunikative Anforderungen in der beruflichen Ausbildung vom Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) in 2014-15 zur

Erkundung der sprachlich-kommunikativen Praktiken und Anforderungen in Arbeit und Ausbildung. Durch die Arbeit in den LfW Projekten und Netzwerk konnte ich meine theoretische und praktische Auseinandersetzung mit dem Thema und dem Strukturwandel in der Arbeitswelt über Deutschland hinaus erweitern. Das Band *Lingua e lavoro*, das ich mit herausgegeben habe, hat in Italien das European Language Label Award 2018 bekommen.

Meine Forschungstätigkeiten und -interessen waren immer mit praxisorientierten Fragen der Verbesserung der Lern- und Lehr Angebote für die jeweiligen Zielgruppen gekoppelt.

